

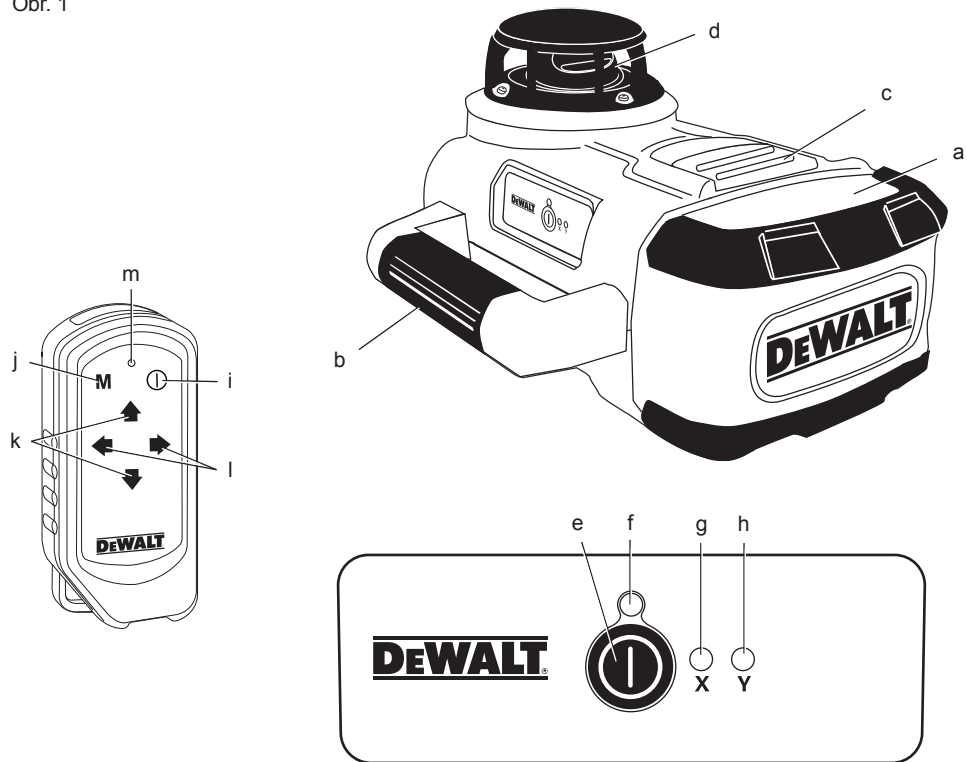
DEWALT®

599333 - 17 SK

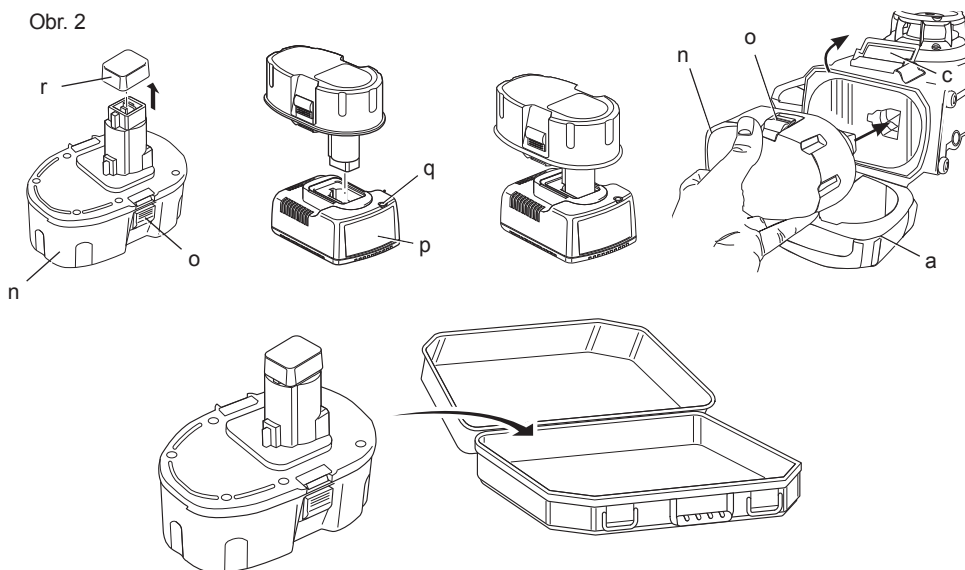
Preložené z pôvodného návodu

DW078

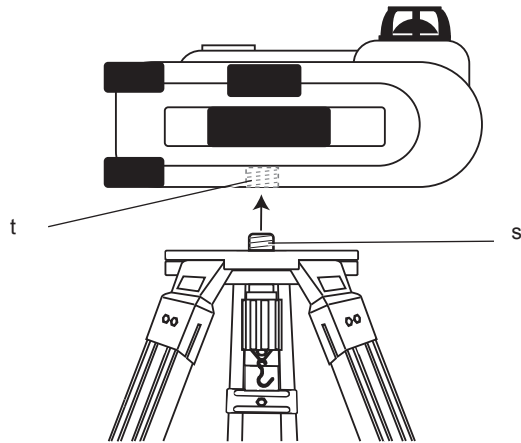
Obr. 1



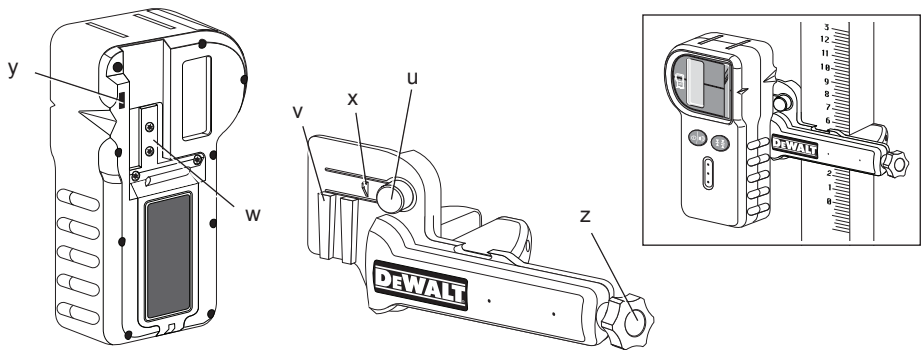
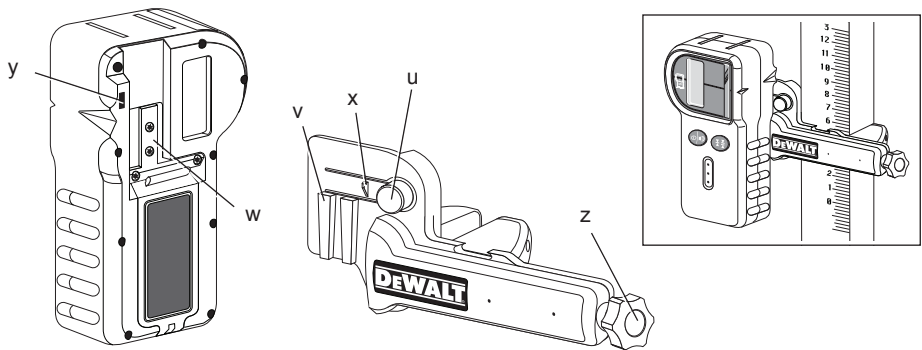
Obr. 2



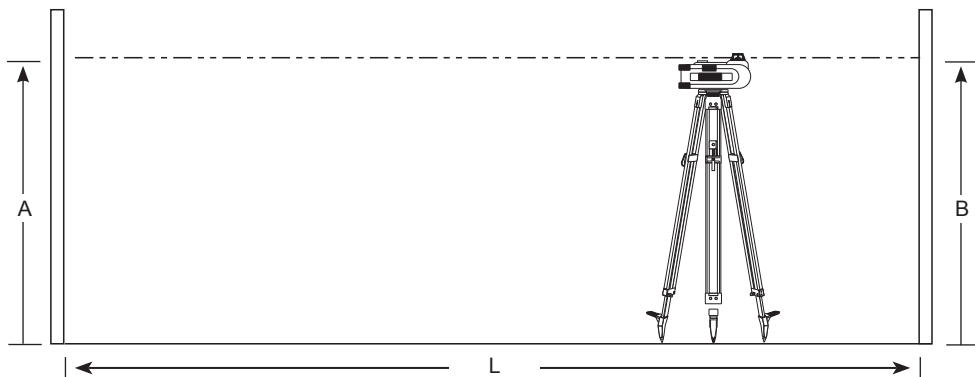
Obr. 3



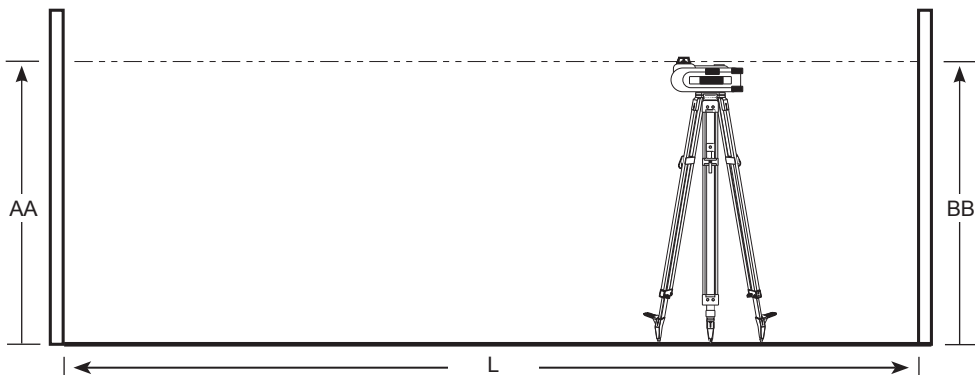
Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6



OTOČNÝ LASER DW078

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si elektrické náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspôhlivejších partnerov pre užívateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

DW078		
Napájacie napätie	V	9,6, 12, 14,4, 18
Typ		1
Rýchlosť otáčania	min ⁻¹	600
Trieda lasera		3R
Trieda ochrany		IP54
Presnosť	mm/m	± 0,1
Rozsah automatického vyrovnávania	°	± 5
Prevádzková teplota	°C	-5 až +50
Závit objímky		5/8"-11
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	2,0
Akumulátor		DE9503
Typ akumulátora		NiMH
Napájacie napätie	V	18
Hmotnosť	kg	1,1
Nabíjačka		DE9116
Napájacie napätie	V _{AC}	230
Typ akumulátora		NiCd/NiMH
Približný čas nabíjania	min	60 (akumulátory 2,0 Ah)
Hmotnosť	kg	0,4
Poistky		
Európa	Náradie 230 V	10 A v napájacej sieti
Veľká Británia & Írsko	Náradie 230 V	3 A v zástrčke prívodného kábla

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na použitie a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni,

povedie k spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu.

UPOZORNENIE: Ak nie je použitý výstražný symbol, označuje potenciálne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k spôsobeniu hmotných škôd.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

Bezpečnostné pokyny pre lasery



VAROVANIE! Prečítajte a nastavujte si všetky bezpečnostné pokyny. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

- **Nepracujte s laserom vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- **Používajte laser iba s presne určenými batériami.** Použitie iných typov batérií môže viesť k spôsobeniu požiaru.
- **Ak laser nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a nekvalifikovaných osôb.** Lasery sú v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- **Pre váš model používajte iba príslušenstvo schválené výrobcom.** Príslušenstvo vhodné pre jeden typ lasera môže viesť k vzniku úrazu, ak bude použité s iným typom lasera.

- **Opravy náradia MUSÍ vykonávať iba technik so zodpovedajúcou kvalifikáciou. Opravy, servis alebo údržba vykonávaná nekvalifikovanou osobou môže viesť k vzniku úrazu. Najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu DeWALT nájdete v zozname autorizovaných servisných zástupcov DeWALT na konci tohto návodu na použitie alebo navštívte internetové stránky www.2helpU.com.**
- **Na sledovanie laserového lúča nepoužívajte optické prístroje, ako sú ďalekohľad alebo nivelačný prístroj. Inak by mohlo dôjsť k vážnemu poškodeniu zraku.**
- **Laser nedávajte do takej polohy, kde by mohli akékoľvek osoby uprieť zrak do laserového lúča, či už neúmyselne alebo zámerne. Inak by mohlo dôjsť k vážnemu poškodeniu zraku.**
- **Neukladajte laser do blízkosti odrazových materiálov, ktoré môžu spôsobiť odklon lúča a následne zasiahnutie zraku okolitých osôb. Inak by mohlo dôjsť k vážnemu poškodeniu zraku.**
- **Ak laser nepoužívate, vypnite ho.** Ponechanie lasera v zapnutom stave zvyšuje riziko zasiahnutia zraku okolitých osôb.
- **Nepracujte s laserom v blízkosti detí a nedovoľte, aby laser používali.** Inak by mohlo dôjsť k vážnemu poškodeniu zraku.
- **Varovné štítky neodstraňujte a udržujte ich čitateľné.** Pokiaľ budú varovné štítky odstránené, môže byť obsluha alebo okolité osoby nechtiac vystavené žiareniu.
- **Laser položte bezpečne na stabilný povrch.** Pádrom by mohlo dôjsť k úrazu alebo k poškodeniu náradia.
- **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dlhé vlasy si zopnite. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené. Vetracie otvory často kryjú pohyblivé dielce a preto by ste mali na túto oblasť dávať pozor.



VAROVANIE: Použitie ovládacích či nastavovacích prvkov alebo vykonávanie iných postupov, než je výslovne uvedené, môže mať za následok nebezpečné ožiarenie.



VAROVANIE! OTOČNÝ LASER NEROZOBERAJTE. Vnútri výrobku sa nenachádzajú žiadne časti určené na opravy. Demontáž

tohto zariadenia spôsobí zrušenie všetkých záruk vzťahujúcich sa na tento výrobok. Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte. Úprava výrobku môže mať za následok nebezpečné ožiarenie.

Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa laserov

- Tento laser zodpovedá triede 3R v súlade s normou DIN EN 60825-1:2007-11 (max. 5mW, 600 – 680 nm). Laserové diódy nenahradzujte diódou iného typu. Ak je laser poškodený, zverte jeho opravu iba autorizovanému servisu.
- Iba kvalifikované a preškolené osoby môžu vykonávať inštaláciu, nastavenie a obsluhu laserových zariadení. Oblasť, kde sa lasery triedy 3R používajú, musí byť vyznačená príslušnými varovnými značkami.
- Nepoužívajte laser na iné účely, než je projekcia laserových lúčov.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či sú bezpečnostné varovania na štítku uvedené vo Vašom jazyku. Ak nie je varovný štítok zariadenia vo Vašom jazyku, náradie nepoužívajte!
- Pretože lúč triedy 3R lasera vytvára vysokú viditeľnosť na dlhšie vzdialenosti, potenciálne nebezpečenstvo poškodenia zraku zostane v celom dosahu lúča bez zmien.
- Vždy postavte laser do takej polohy, aby jeho lúč nemohol prechádzať v úrovni očí okolostojacich osôb. Buďte opatrní najmä v blízkosti schodov a zrkadlových plôch.

Ostatné riziká

- Pri práci s týmto náradím hrozia nasledujúce riziká:
 - úrazy spôsobené pohľadom do laserového lúča.

Štítky na náradí

Na výrobku sú nasledovné piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Pozor laser.

3R

Laser triedy 3R.



Trieda ochrany: IP54

akékoľvek čiastočky kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prívodný kábel nabíjačky od siete. Skôr než budete nabíjačku čistiť, odpojte ju od siete.

UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU

Dátumový kód, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na spodnej strane lasera blízko upevňovacieho otvoru so závitom.

Príklad:

2010 XX XX

Rok výroby

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

TIETO POKYNY USCHOVAJTE: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre nabíjačky akumulátorov.

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý tento akumulátor používa.



NEBEZPEČENSTVO: Riziko smrteľného úrazu elektrickým prúdom. Na nabíjaciach svorkách nabíjačky je napätie 230 V. Nepokúšajte sa kontakty prepájať vodivými predmetmi. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna tekutina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



UPOZORNENIE: Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DeWALT, ktoré sú na nabíjanie určené. Ostatné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu alebo hmotným škodám.



UPOZORNENIE: V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjaciach kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzíe vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou iných nabíjačiek, než ktoré sú uvedené v tomto návode.** Nabíjačka i akumulátory sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať spolu.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie akumulátorov DeWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky od zásuvky ju vždy odpojte uchopením za zástrčku a neťahajte za prívodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prívodného kábla.
- **Uistite sa, či je prívodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu..**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nekladte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkký povrch, na ktorom by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventilačných drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vo vnútri nabíjačky.** Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla. Odvod tepla z nabíjačky je zaisťovaný cez drážky v hornej a spodnej časti krytu nabíjačky.
- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prívodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou** - zistite okamžitú výmenu poškodených častí.
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- Nabíjačku nedemontujte. **Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon**

autorizovanému servisu. Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.

- **Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko nezníži.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť 2 nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa nabíjačku použiť s iným napájacím napätím. Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Nabíjačka

Nabíjačka DE9116 môže nabíjať akumulátory NiCd a NiMH s napájacím napätím 7,2 – 18 V.

Nabíjačka DE9135 môže nabíjať akumulátory NiCd, NiMH alebo Li-Ion s napätím 7,2 – 18 V.

Tieto nabíjačky sa nemusia žiadať nastaviť a sú skonštruované tak, aby bola zaistená ich čo najjednoduchšia obsluha.

Postup nabíjania (obr. 2)



NEBEZPEČENSTVO: Riziko smrteľného úrazu elektrickým prúdom.

Na nabíjacích svorkách nabíjačky je napätie 230 V. Nepokúšajte sa kontakty prepájať vodivými predmetmi.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo smrteľného úrazu.

1. Pred vloženíím akumulátora do nabíjačky zapojte prívodný kábel nabíjačky (p) do zásuvky elektrickej siete.
2. Do nabíjačky vložte akumulátor (n). Červený indikátor (nabíjanie) začne blikať, čo bude indikovať začatie procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je celkom nabitý a môže sa okamžite použiť alebo môže zostať v nabíjačke.

POZNÁMKA: Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov NiCd, NiMH a Li-Ion nabíjajte ich pred prvým použitím najmenej počas 10 hodín.

Priebeh nabíjania

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Stav nabitia	
nabíjanie	- - - - -
celkom nabité	_____
odloženie nabíjania	
- zahriaty/studený akumulátor	___ _ _ _ _
výmena akumulátora	*****
porucha

Automatické obnovenie nabitia

Režim automatického obnovenia nabitia bude vyrovnávať nabitie jednotlivých článkov akumulátora na maximálnu kapacitu. Obnovenie nabitia akumulátora by sa malo vykonávať raz za týždeň alebo vždy, keď akumulátor neumožňuje vykonanie rovnakého množstva úkonov.

Ak chcete obnoviť nabitie akumulátora, vložte ho do nabíjačky ako obvykle. Akumulátor ponechajte v nabíjačke aspoň 10 hodín.

Odloženie nabíjania – zahriaty/ studený akumulátor

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky zahájí režim odloženia nabíjania a pozastaví nabíjanie, pokiaľ akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

IBA PRE AKUMULÁTORY TYPU LI-ION

Lítium-iónové akumulátory sú navrhnuté so systémom elektronickej ochrany proti preťaženiu, prehriatiu alebo hlbokému vybitiu.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak sa to stane, vložte lítium-iónový akumulátor do nabíjačky, kým nebude plne nabitý.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor celkom nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora si najskôr prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Pri nabíjaní potom postupujte podľa uvedených pokynov.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prášnych látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách DEWALT.
- **NESTRIEKAJTE** na akumulátory vodu a neponárajte ich do vody alebo do iných kvapalín.
- **Neskladujte a nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové budovy v letnom období).**



NEBEZPEČENSTVO: Nikdy sa nepokúšajte akumulátor zo žiadneho dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nevkladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšľapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodený akumulátor by mal byť vrátený do autorizovaného servisu, kde bude zaistená jeho recyklácia.



UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemožno dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY TYPU NiCd ALEBO (NiMH)

- **Nelikvidujte akumulátory spaľovaním, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať.
- **Pri extrémnom namáhaní alebo pri vysokých teplotách môže dochádzať k malým únikom kvapaliny z akumulátora.** To nie je známkou poruchy.

Avšak pokiaľ je vonkajšie tesnenie porušené:

- a. kvapalina z akumulátora sa Vám dostane na pokožku, oplachujte si zasiahnuté miesto niekoľko minút mydlom a vodou.
- b. ak sa kvapalina z akumulátora dostane do Vašich očí, okamžite ich začnite vyplachovať čistou vodou počas minimálne 10 minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. (**Poznámka pre lekára:** Kvapalina je 25 – 35% roztok hydroxidu draselného.)

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY LI-ION (Li-Ion)

- Nespálujte akumulátory, i keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované. Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou. Ak sa Vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie, elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhličitanov a solí lítia.
- **Obsah článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaisťte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.



VAROVANIE: Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jej kontaktu s iskrením alebo plameňom.

Kryt akumulátora (obr. 2)

S akumulátorom sa dodáva ochranný kryt, ktorý umožňuje zakrytie kontaktov odpojeného akumulátora. Ak nie je na akumulátore tento kryt, odložené kovové predmety môžu spôsobiť skrat kontaktov akumulátora, čo môže viesť k požiaru a k poškodeniu akumulátora.

1. Pred vložením akumulátora do nabíjačky alebo do náradia ochranný kryt (r) odoberte.
2. Po vybratí akumulátora z nabíjačky alebo z náradia nasadte ihneď na jeho kontakty ochranný kryt (r).



VAROVANIE: Pred uložením alebo pred prenášaním nepoužívaného akumulátora sa uistite, či je na kontaktoch riadne nasadený ochranný kryt.

Akumulátor (obr. 2)

TYP AKUMULÁTORA

Model DW078 je možné napájať akumulátormi DeWALT NiMH 12, 14,4 a 18 V a akumulátormi DeWALT NiCd 9,6, 12, 14,4 a 18 V. Model DW078 je možné tiež napájať akumulátormi DeWALT Li-Ion 14,4 a 18 V.

Odporúčanie pre uloženie akumulátorov

1. Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu.

POZNÁMKA: Akumulátory Li-Ion by mali byť pred uložením úplne nabité.

2. Dlhodobé skladovanie akumulátor aj nabíjačku nepoškodí. Pri splnení týchto podmienok je možné skladovať dlhšie ako 5 rokov.

Nálepky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode sú na nálepkách na nabíjačke a akumulátore nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Nabíjanie akumulátora.



Akumulátor je nabitý.



Poškodený akumulátor.



Odloženie nabíjania – zahriaty/studený akumulátor.



Nepokúšajte sa kontakty akumulátora prepájať vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Používajte iba akumulátory DeWALT, iné typy môžu explodovať, spôsobiť úraz a hmotné škody.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Akumulátor likvidujte s ohľadom na životné prostredie.



Akumulátory typu NiMH, NiCd+ a Li-Ion nikdy nespaliť.



NiMH
NiCd Nabíja akumulátory typu NiMH a NiCd.



Li-Ion Nabíja akumulátory Li-Ion.



Čas nabíjania je uvedený v technických údajoch.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Rotačný laser
- 1 Diaľkový ovládač
- 1 Snímač
- 1 Upínaciu svorku snímača
- 1 Kufrik
- 1 Nabíjačku (DW078KH)
- 1 Akumulátor (DW078KH)
- 1 Návod na obsluhu

POZNÁMKA: Modely N sa nedodávajú s akumulátorom a nabíjačkou.

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

Popis (obr. 1, 2)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo zraneniu osôb.

POUŽITIE VÝROBKU

Otočný laser DW078 je určený na projekciu laserových lúčov, ktoré pomáhajú vo vykonávaní pracovných operácií. Náradie sa môže používať ako vo vnútorných, tak i vo vonkajších priestoroch na zarovnanie horizontálnych smerov (vodováha).

Rozsah použitia zahŕňa rozvrhnutie stien, vyrovnanie základov a stavbu poschodí.

NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Laser je náradie pre profesionálov. **ZABRÁŇTE** deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

LASER (OBR. 1)

- Dvierka komory
- Prepravná rukoväť
- Západka
- Rotačná hlava lasera
- Hlavný vypínač
- LED indikátor napájania
- LED indikátor zarovnania v osi X
- LED indikátor zarovnania v osi Y

DIALKOVÉ OVLÁDANIE (OBR. 1)

- Hlavný vypínač
- Tlačidlo manuálneho režimu
- Smerové šípky: hore/dole
- Smerové šípky: vľavo/vpravo
- LED indikátor napájania

NABÍJAČKA (OBR. 2)

- Akumulátor
- Uvoľňovacie tlačidlá
- Nabíjačka
- Indikátor nabíjania (červený)
- Ochranný kryt akumulátora

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonovom štítku. Uistite sa, či hodnota napätia Vašej nabíjačky zodpovedá hodnote napätia v elektrickej sieti.



Vaša nabíjačka DeWALT je chránená dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60335. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.



VAROVANIE: Modely s napájacím napätím 115 V sa musia používať s bezpečnostným izolačným transformátorom s uzemňovacou mriežkou medzi primárnym a sekundárnym vinutím.

Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí byť nahradený špeciálne pripraveným káblom, ktorý získate v autorizovanom servise DeWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- Bezpečne odstráňte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 3A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutne nutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navijacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

Vybalenie

UPEVNENIE VÝSTRAŽNÉHO ŠTÍTKU

Bezpečnostné varovanie na štítku lasera musí byť uvedené v jazyku obsluhy.

Z toho dôvodu sú s náradím dodané samostatné samolepiace štítky.



VAROVANIE: Skontrolujte, či sú bezpečnostné varovania na štítku uvedené vo Vašom jazyku.

Varovania by mali znieť nasledovne:

LASEROVÉ ŽIARENIE
VYVARUJTE SA PRIAMEHO
POHLADU DO LASEROVÉHO LÚČA
LASEROVÝ VÝROBOK TRIEDY 3R

- Ak je varovanie v cudzom jazyku, postupujte nasledovne:
 - Odlepte z archu požadovaný štítok.
 - Štítok opatrne prelepte cez existujúci.
 - Štítok na mieste pritlačte a uhladte.

ZOSTAVENIE



VAROVANIE: Pred montážou a nastavením vždy vyberte akumulátor. Pred vložením alebo vybratím akumulátora náradie vždy vypnite.



VAROVANIE: Používajte iba nabíjačky a akumulátory DeWALT.

Vloženie a vybratie akumulátora z náradia (obr. 2)

VLOŽENIE AKUMULÁTORA

1. Uvoľnite západku (c) a otvorte dvierka komory (a). Vložte akumulátor (n).

UPOZORNENIE: Laser bude fungovať, aj keď nebudú dvierka priestoru na batérie riadne dovreté. Na zaistenie akumulátora sa vždy uistíte, či sú dvierka priestoru na akumulátor zatvorené a západka zaskočená.

2. Akumulátor zasunite pevne dovnútra.
3. Dvierka komory uzavrite a západku ponechajte zaskočiť.

VYBRATIE AKUMULÁTORA

1. Uvoľnite západku a otvorte dvierka komory.
2. Vyberte akumulátor.
3. Akumulátor vložte do nabíjačky, aby sa znovu nabíj. (Pozrite kapitolu **Postup nabíjania**.)

Príprava lasera na prevádzku (obr. 3)

Laser je možné prevádzkovať s rôznym nastavením, a tak je možné ho používať v rôznych aplikáciách.

PREVÁDZKA S UCHYTENÍM NA STATÍV (OBR. 3)

1. Statív pevne usadíte a nastavíte ho do požadovanej výšky.
2. Uistíte sa, či je homý vrchol statívu približne v rovine. Laser vykoná automatické zarovnanie do vodorovnej polohy, iba ak je odchýlka vrcholu statívu od vodorovnej polohy do $\pm 5^\circ$. Ak je laser príliš odchýlený od tejto hladiny, pri dosiahnutí limitu bude pípať. K poškodeniu lasera v takom prípade nedôjde, no ak bude „mimo vodorovnej polohy“, nebude funkčný.
3. Laser upnete k statívu zaskrutkovaním rukoväti statívu opatrenej závitom (s) do závitového otvoru na spodnej strane lasera (t).

POZNÁMKA: Na zaistenie bezpečnej montáže sa uistíte, či je používaný statív opatrený skrutkou so závitom 5/8"–11.

4. Zapnite laser.

OBSLUHA



VAROVANIE: Vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.

- Na predĺženie výdrže akumulátora na jedno nabitie laser vypínajte, ak sa nepoužíva.
- Na zaistenie presnosti Vašej práce vykonávajte často kalibráciu lasera. Pozrite kapitolu **Kontrola priestorovej kalibrácie** v časti **Údržba lasera**.
- Pred použitím sa uistíte, či je laser umiestnený na relatívne hladkej, rovnej ploche.
- Vždy si vyznačíte stred laserovej línie či bodu. Ak označíte iné časti lúča v inom čase odčítania, do merania tak zanesiete chybu.
- Ak chcete zväčšiť pracovnú vzdialenosť a presnosť, umiestnite laser do stredu pracovného priestoru.
- Ak laser umiestňujete na statív alebo k stene, bezpečne ho upevnite.
- Na zvýšenie viditeľnosti lúča použite zväčšovacie laserové okuliare alebo na uľahčenie vyhľadania lúča použite cieľový terčik.
- Extrémne zmeny teploty môžu spôsobiť pohyb alebo posun stavieb, kovových statívov, zariadení atď. Týmto spôsobom môže dôjsť k ovplyvneniu presnosti. Počas práce vykonávajte častú kontrolu presnosti.
- Ak došlo k pádu lasera alebo ak utrpel ostrý náraz, ponechajte kalibračný systém skontrolovať v kvalifikovanom servisnom stredisku pred použitím lasera.

Ovládací panel lasera (obr. 1)

Laser sa ovláda pomocou hlavného vypínača (e). Ovládací panel obsahuje tri indikátory LED: napájanie (f), zarovnanie v osi X (g), zarovnanie v osi Y (h).

ZAPNUTIE LASERA (OBR. 1)

1. Vložte plne nabitý akumulátor. Uistíte sa, či sú riadne zaistené dvierka úložného priestoru na akumulátor.
2. Laser zapnete miernym stlačením hlavného vypínača (e). Rozsvieti sa LED indikátor napájania (f). Ak laser nie je v rovine, indikátory zarovnania v osi X (g) a/alebo Y (h) budú až do vyrovnania lasera svietiť.

POZNÁMKA: Hneď ako je laser vyrovnaný, hlava sa začne otáčať.

VYPNUTIE LASERA

Laser vypnete miernym stlačením hlavného vypínača. LED indikátor napájania zhasne.

Tlačidlá ovládacieho panelu lasera (obr. 1)

TLAČIDLO HLAVNÉHO VYPÍNAČA

Úplne vypnúť napájanie laserovej jednotky je možné iba stlačením hlavného vypínača na ovládacom paneli lasera. Laserová jednotka sa tiež automaticky vypne, ak bude ponechaná v pokojovom režime 8 hodín.

POZNÁMKA: Do pokojového režimu je možné laser prepnúť stlačením hlavného vypínača diaľkového ovládania. V pokojovom režime budú všetky funkcie jednotky lasera vypnuté, okrem pravidelného blikania LED indikátora napájania. Laserovú jednotku „prebudíte“ opätovným stlačením hlavného vypínača diaľkového ovládania.

Bezdrôtové diaľkové ovládanie (obr. 1)

Diaľkové ovládanie umožňuje jednej osobe obsluhovať a nastavovať laser z odstupe. Diaľkové ovládanie obsahuje hlavný vypínač (i), tlačidlo manuálneho režimu (j), štyri smerové šípky (k, l) a LED indikátor prenosu (m).

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE:

TLAČIDLO HLAVNÉHO VYPÍNAČA

Do pokojového režimu je možné laser prepnúť stlačením hlavného vypínača (i) diaľkového ovládania. V pokojovom režime budú všetky funkcie jednotky lasera vypnuté, okrem pravidelného blikania LED indikátora napájania (f). Laserovú jednotku „prebudíte“ opätovným stlačením hlavného vypínača diaľkového ovládania.

POZNÁMKA: Úplne vypnúť napájanie laserovej jednotky je možné iba stlačením hlavného vypínača na ovládacom paneli lasera. Laserová jednotka sa tiež automaticky vypne, ak bude ponechaná v pokojovom režime 8 hodín.

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE:

TLAČIDLO MANUÁLNEHO REŽIMU

Manuálny režim aktivujete stlačením a podržaním tlačidla manuálneho režimu (j) počas 3 sekúnd. Ak chcete poživať manuálne nastavenie sklonu, musí byť zapnutý manuálny režim. (Úplný opis

tejto funkcie nájdete v časti **Použitie režimu manuálneho nastavenia sklonu.**)

Pre opätovné automatické vyrovnanie stlačte a podržte tlačidlo manuálneho režimu počas 3 sekúnd.

Použitie režimu manuálneho nastavenia sklonu:

Režim manuálneho nastavenia sklonu pri modeli DW078 umožňuje zablokovanie funkcie automatického vyrovnania v jednej osi (smere) tak, aby bolo možné v tejto osi vykonať náklon lasera. Automatické vyrovnanie v druhej osi bude funkčné i naďalej a tým sa zaistí, aby sa laser nakláňal len v požadovanom smere.

Zapnutie a ukončenie režimu manuálneho nastavenia sklonu:

- Režim manuálneho nastavenia sklonu aktivujete stlačením a podržaním tlačidla manuálneho režimu (j) počas 3 sekúnd.
- Opätovné nastavenie automatického vyrovnania v oboch osiach vykonáte opätovným stlačením a podržaním tlačidla manuálneho režimu počas 3 sekúnd.

Nastavenie smeru náklonu:

- Keď je aktivovaný režim manuálneho nastavenia sklonu, jednotka automaticky spustí manuálne nastavenie osi Y. Tým je obsluhu umožnené nakloniť laser v smere osi Y, ako je vyznačené „zameriavačmi“ na ochrannej kľietke. V určitých situáciách môže byť vhodné vykonať náklon lasera v osi X. Smer v režime manuálneho nastavenia sklonu je možné prepínať medzi osami Y a X nasledovne:
 - Manuálne nastavenie osi X aktivujete tak, že ihneď (do 5 sekúnd) po zapnutí režimu manuálneho nastavenia sklonu stlačíte a podržíte na diaľkovom ovládaní tlačidlo pravej šípky.
 - Jednotku je možné prepnúť späť do režimu manuálneho nastavenia osi Y okamžitým stlačením a podržaním tlačidla ľavej šípky na diaľkovom ovládaní.
 - Ak chcete zmeniť nastavovaný smer v režime manuálneho nastavenia sklonu neskôr, obnovte režim automatického vyrovnania, potom opäť aktivujte režim manuálneho nastavenia sklonu a os vyberte vyššie opísaným spôsobom.

LED indikátory osi X a Y na ovládacom paneli laserovej jednotky (g, h) signalizujú, ktorý smer manuálneho nastavenia sklonu je zvolený. Manuálne nastavovaná os je označená zhasnutou kontrolkou LED a automaticky vyrovnávaná os je označená rozsvietenou kontrolkou LED.

Nastavenie stupňa náklonu:

Hneď ako je režim manuálneho nastavenia sklonu aktivovaný, stupeň náklonu je možné manuálne nastaviť niektorým z nasledujúcich spôsobov:

- Na nachýlenie hlavy rotora lasera hore a dole použijete smerové šípky (k) na diaľkovom ovládaní.

ALEBO

- Celú laserovú jednotku je možné nachýliť hore alebo dole jej umiestnením na naklonenú plochu. Uistite sa, či je jednotka lasera položená tak, aby smer manuálneho nastavenia sklonu bol v rovnakej línii so smerom sklonu plochy.

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE:

TLAČIDLÁ SO ŠÍPKAMI

Tlačidlá so šípkami (k, l) majú rôznu funkciu, podľa zvoleného pracovného režimu laserového prístroja.

V režime automatického vyrovnania horizontálnej polohy:

V tomto režime nemajú tlačidlá so smerovými šípkami žiadnu funkciu.

V režime manuálneho vyrovnania horizontálnej polohy:

Smerové šípky (k) sa používajú na nakláňanie laserovej hlavy hore a dole v smeroch X alebo Y, ako je vyznačené na ochrannnej klietke laserovej jednotky.

V režime manuálneho vyrovnania vertikálnej polohy:

Smerové šípky hore a dole (k) otáčajú laserový lúč v smere a proti smeru chodu hodinových ručičiek.

Šípky vľavo a vpravo (l) posúvajú laserový lúč vľavo či vpravo.

POZNÁMKA: Model DW078 nemá funkciu automatického vyrovnania vo vertikálnom smere.

Výstraha zmeny výšky nástroja

Model DW078 má vstavanú funkciu výstrahy, ktorá výstražným signálom upozorní obsluhu, ak bola poloha jednotky po automatickom vyrovaní

porušená. Laser sa prestane otáčať, indikátor LED na ovládacom paneli sa rozsvieti a rozozvučí sa výstražná signalizácia.

RESET LASEROVEJ JEDNOTKY PRE ĎALŠIE POUŽÍVANIE

- Jednotku vypnite a opäť zapnite pomocou hlavného vypínača na ovládacom paneli jednotky lasera.

ALEBO

- Uvedte jednotku do pokojového režimu a opäť ju prebuďte späť pomocou hlavného vypínača diaľkového ovládania.

POZNÁMKA: Po zapnutí výstrahy zmeny úrovne nástroja vždy opäť skontrolujte nastavenie lasera.

Príslušenstvo lasera

DIGITÁLNY LASEROVÝ DETEKTOR (OBR. 4)

Detektor pomáha určiť polohu laserového lúča za jasného okolitého svetla alebo na dlhých vzdialenostiach. Pri prechode rotujúceho laserového lúča detektor vydáva ako vizuálny, tak i zvukový signál.

Detektor je možné použiť ako v miestnosti, tak i vo vonkajšom prostredí, v miestach, kde je ťažké zamerať laserový lúč.

Detektor nie je určený na použitie s lasermi, ktoré sa neotáčajú, ale je možné ho použiť s väčšinou rotačných laserov s červeným alebo infračerveným (neviditeľným) lúčom na trhu.

Digitálny laserový detektor DEWALT je možné použiť ako s príchytou svorkou detektora, tak i bez nej. Ak je použitý s príchytou svorkou, je možné ho umiestniť na nivelačnú tyč, meračskú tyč, stĺpik alebo stojan.

Presnosť

Ak laser pracuje s detektorom, je nutné k jeho presnosti pripočítať presnosť detektora.

- Konštantná presnosť (detektor pracuje v úzkom zábere)
 $\pm 1,0\text{mm}$
- Nominálna presnosť (detektor pracuje v širokom zábere)
 $\pm 3,0\text{mm}$

Pre dosiahnutie presnejších výsledkov začnite pracovať s použitím detektora v širokom zábere a dokončíte s detektorom nastaveným v úzkom zábere.

Montáž detektora na nivelačnú tyč (obr. 4)

1. Na upevnenie Vášho detektora k nivelačnej tyči najprv detektor nasunutím na západku (u) spojte s príchytým dielom. Nasuňte

vodidlá (v) prichytného dielu na koľajnicu (w) detektora tak, aby západka (x) prichytného dielu zaskočila do otvoru (y) detektora.

2. Otáčaním rukoväti (z) prichytného dielu proti smeru chodu hodinových ručičiek rozovrite čeluste.
3. Detektor umiestnite do požadovanej výšky a otáčaním rukoväti v smere chodu hodinových ručičiek prichytný diel na nivelačnej tyči upevnite.
4. Výškovú úpravu vykonáte tak, že mierne povolíte prichytný diel, polohu detektora upravíte a prichytný diel opäť dotiahnete.

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: Pretože iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované, môže byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto výrobkom nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Tieto príslušenstvá sú nasledujúce:

- Laserové zväčšovacie okuliare
- DE0730 terčik
- DE0790 DEWALT držiak na stenu
- DE0734 DEWALT nivelačná tyč
- DE0735 DEWALT statív
- DE0736 DEWALT statív
- DE0737 DEWALT nivelačná tyč
- DE0738 DEWALT konzola nastavenia sklonu
- DE9135 DEWALT nabíjačka LI
- DEWALT akumulátory:

Napätie	NiCd	NiMH	LI
9,6	DE9061	–	–
12	DE9071/DE9075	DE9501	–
14,4	DE9091/DE9092	DE9502	DE9140
18	DE9095/DE9096	DE0503	DE9180

Ďalšie informácie týkajúce sa príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna

starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.

- Pre udržanie presnosti Vašej práce vykonávajte často kontrolu kalibrácie lasera. Pozrite časť **Kontrola priestorovej kalibrácie**.
- Kontrola kalibrácie a ďalšie údržbové opravy by sa mali vykonávať v servisnom stredisku spoločnosti DEWALT.
- Ak nebudete laserový merač používať, uložte ho v dodávanom kufríku.
- Neukladajte laserový merač do kufríka, ak nie je suchý. Osušte vonkajší povrch laserového merača mäkkou a suchou tkaninou a nechajte ho na vzduchu riadne oschnúť.
- Neskladujte Váš laser pri teplotách pod $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($0\text{ }^{\circ}\text{F}$) alebo nad $41\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($105\text{ }^{\circ}\text{F}$).
- Nabíjačka neobsahuje diely určené na opravu. Vnútri nabíjačky nie sú žiadne opraviteľné dielce.

Kontrola priestorovej kalibrácie (obr. 5, 6)



VAROVANIE: Laserovú hlavu nechajte vždy skalibrovať servisným technikom so zodpovedajúcou kvalifikáciou.

Kontrola priestorovej kalibrácie by sa mala vykonávať pravidelne.

POZNÁMKA: Ako súčasť záruky DEWALT má používateľ právo na vykonanie jednej **BEZPLATNEJ** kalibrácie v prvom roku od kúpy výrobku. Jednoducho vyplňte priložený poukážku a odovzdajte ju spolu s laserovou jednotkou a dokladom o kúpe autorizovanému zástupcovi spoločnosti DEWALT. Certifikát bude vystavený bez ďalších poplatkov.

Kontrola priestorovej kalibrácie nevykoná kalibráciu vlastného lasera. Táto kontrola určuje, či laser podáva, či nie, správnu vodorovnú hladinu, ale neodstraňuje chyby lasera v schopnosti vyrovnávať vo vodorovnom smere.

Tieto kontroly nemôžu nahradiť profesionálnu kalibráciu vykonanú v servisnom stredisku spoločnosti DEWALT.

KONTROLA KALIBRÁCIE VODOROVNEJ HLADINY (OS X)

1. Statív umiestnite v priestore medzi dvoma stenami, ktoré sú od seba vzdialené minimálne 15m (50 stôp). Presná vzdialenosť statívu nie je rozhodujúca.

2. Laserovú jednotku upevnite na statív tak, aby os X mierila priamo na jednu zo stien.
3. Zapnite laser a počkajte, až dokončí vlastné vyrovnanie.
4. Na stenách si označte a zmerajte body A a B, ako je uvedené na obr. 5.
5. Celý laser otočte o 180° tak, aby os X mierila priamo na protiľahlú stenu.
6. Počkajte, až laser dokončí vlastné vyrovnanie a na stenách si označte a zmerajte body AA a BB, ako je uvedené na obr. 6.
7. Pomocou nasledujúcej rovnice spočítajte súčtovú chybu:

$$\text{Súčtová chyba} = (AA - A) - (BB - B)$$
8. Súčtovú chybu porovnajte s povolenými hranicami v nasledujúcej tabuľke.

Vzdialenosť medzi stenami	Povolená chyba
L = 15 m (50 stôp)	3 mm (0,125")
L = 25 m (80 stôp)	5 mm (0,2")
L = 50 m (160 stôp)	10 mm (0,4")

KONTROLA KALIBRÁCIE VODOROVNEJ HLADINY (OS Y)

Zopakujte vyššie uvedený postup, ale tak, aby proti stene priamo smerovala os Y.



Čistenie



VAROVANIE:

- Pred čistením odpojte nabíjačku vždy od siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky.
- Pred čistením jednotky lasera z neho vyberte akumulátor.
- Na čistenie nekovových častí laserového merača nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku.
- Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy

neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

- Pri čistení lasera nikdy nepoužívajte stlačený vzduch.
- Udržujte priechodné vetracie drážky a kryt náradia pravidelne čistite mäkkou handričkou.
- Ohybný gumový štít je možné čistiť navlhčenou handričkou, ktorá po sebe nezanecháva vlákna, ako je napríklad bavlnená handrička. **POUŽÍVAJTE IBA VODU — NEPOUŽÍVAJTE čistiace prostriedky či rozpúšťadlá. Pred uložením nechajte laserovú jednotku oschnúť.**
- Za určitých podmienok sa môže na sklenených šošovkách vnútri laserovej hlavy usadzovať prach alebo nečistoty. Toto znečistenie má vplyv na kvalitu laserového lúča a na pracovný dosah. Šošovka by sa mala čistiť pomocou navlhčenej vatového tampónu.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie vyhodiť do bežného domového odpadu.



Ak nebudete výrobok DEWALT ďalej používať alebo ak si ho prajete nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaisťí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DEWALT nájdete na príslušnej adrese uvedenej

na zadnej strane tohto návodu. Zoznam autorizovaných servisov DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com.



Nabíjací akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon na predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení jeho životnosti vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory typu NiCd, NiMH a Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na jednu bezplatnú prehliadku v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú potrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálovej alebo výrobné chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT alebo s dokladom o nákupe) do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú batateľne žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebolo zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

Naviac poskytuje servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri reklamácii je potrebné predložiť záručný list alebo doklad o kúpe predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si záručný list spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese www.2helpU.com.

Stanley Black & Decker Slovakia s.r.o.

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika

Tel.: +421 244 638 121, 3

Fax: +421 244 638 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

04/2011

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 244 638 121,3

Fax: 00421 244 638 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 335 511 063

Fax: 00421 335 512 624

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 556 233 155

bandserviske@zoznam.sk

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b

149 00 Praha 4

Česká Republika

Tel.: 00420 261 009 772

Fax: 00420 261 009 784

Servis: 00420 244 403 247

www.blackanddecker.cz

www.dewalt.cz

obchod@blackdecker.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz

CZ**ZÁRUČNÍ LIST****SK****ZÁRUČNÝ LIST****DEWALT®****ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBOK JE:**

- 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebiteli pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od datumu predaja:

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Přímou osobnú spotrebu
 Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodní a podnikatelskou činnosť

IČO:

Číslo pokladničního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry:

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

